

FERNANDA AIELLO

PROJECT MANAGER | TRANSLATOR | PROOFREADER

CONTACT INFO

- +55 11 9 8565 6813
- São Paulo, Brazil (willing to relocate)
- xavoiy@gmail.com

PROFILE

Dynamic and experienced Project Manager with 10 years of experience in translation and interpreting. Skilled in managing large-scale translation projects and passionate about leveraging AI technologies to enhance efficiency and quality in language services.

EDUCATION

UNIVERSIDADE SÃO JUDAS TADEU 2013-2016

Bachelor's degree in Translation and Interpreting

SKILLS

- Translation proficiency in English, Portuguese, and Spanish
- Strong project management skills with experience in handling large volumes of work
- Attention to detail and commitment to maintaining high standards of linguistic accuracy
- DTP skills
- Ability to work under tight deadlines and manage multiple projects simultaneously.

EXPERIENCE

PROJECT MANAGER, TRANSLATOR, PROOFREADER PRIME TRANSLATIONS SINCE 2017

- Successfully manage a team of 12 employees in executing translation projects.
- Oversee the translation of approximately 800,000 words per month across English, Portuguese, and Spanish languages.
- Ensure timely delivery and quality assurance of translated materials.

PROOFREADER AND TRANSLATOR TOP TRADUÇÕES 2015-2017

- Translated a variety of texts between English, Portuguese, and Spanish.
- Reviewed and proofread translations for accuracy and quality.
- Handled various types of texts with a focus on maintaining linguistic integrity and style consistency.

PROOFREADER AND TRANSLATOR GLOBAL TRANSLATIONS 2014-2015

- Provided meticulous proofreading services to ensure grammatical correctness, clarity, and coherence of translated texts.